

# MOTTO

**TR**

**Kullanım Kılavuzu**  
Blender Seti

**GB**

**Instruction Manual**  
Blender Set



<b>Genel</b> .....	<b>3</b>
Kullanma Talimatları Hakkında Bilgi .....	3
Sorumluluk .....	3
Kullanma Talimatları Hakkında Uyarılar .....	3
<b>Güvenlik</b> .....	<b>4</b>
CE Uygunluk Deklerasyonu .....	4
Kullanım Alanı .....	4
Yetkisiz Kullanım .....	4
Güvenlik Önemlidir .....	5
Güvenlik Uyarıları.....	5
Kutuyu Açma.....	7
<b>Genel Bakış</b> .....	<b>8</b>
Teknik Özellikler.....	8
Ürün Tanıtımı .....	8
<b>Kullanım</b> .....	<b>9</b>
Blender Aparatıyla Kullanım .....	9
Doğrayıcı Aparatıyla kullanım.....	9
Mikser Aparatıyla kullanım .....	9
<b>Kullanım Sonrası</b> .....	<b>10</b>
Cihazın Temizlik ve Bakımı .....	10
Kullanım Rehberi .....	10
Geri Dönüşüm .....	11
Sevk.....	11

**Tercihinizi FAKİR Motto Blender Seti'nden yana kullandığınız için teşekkür ederiz. Ürünümüz size uzun süre sorunsuz hizmet vermek için tasarlanıp üretilmiştir.**

### **Kullanma Talimatları Hakkında Bilgi**

Bu kullanma talimatları cihazın düzgün ve güvenli bir şekilde kullanılabilmesi için düzenlenmiştir. Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünün çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız.

### **Sorumluluk**

Bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek bir hasar oluşması durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. sorumluluk kabul etmez. Cihazın, kendi alanı dışında bir yerde kullanılması, Fakir yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic A.Ş. sorumluluk kabul etmez.

### **Kullanma Talimatları Hakkında Uyarılar**



#### **UYARI!**

Bu işaret yaralanma ya da ölümle sonuçlanabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **DİKKAT!**

Bu işaret ürününüzün zarar görmesi ya da bozulmasına yol açabilecek tehlikeleri belirtir.



#### **NOT!**

Kullanım kılavuzunda önemli ve faydalı bilgileri belirtir.

- CE Uygunluk Deklerasyonu** Bu cihaz Avrupa Birliği'nin 2004/108/EC Elektromanyetik Uyumluluk ve 2006/95/EC Gerilim Direktifleri'ne tamamen uygundur. Bu ürün cihaz tip etiketinde CE işaretine sahiptir.
- Kullanım Alanı** Ürün modeli ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. İş yeri ve sanayi tipi kullanıma uygun değildir. Aksi kullanım ile üründe oluşan herhangi bir arıza durumunda yetkili servislerimiz garanti kapsamı dışında hizmet verecektir.
- Yetkisiz Kullanım** Aşağıda belirtilen yetkisiz kullanım durumlarında, cihaz zarar görebilir ya da yaralanmaya yol açabilir;
- Bu cihaz akli dengesi yerinde olmayan kişilerin ya da bu tip cihazları kullanmak için yeterli bilgisi olmayan kişilerin kullanması için uygun değildir. Bu tip kişilerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.
  - Cihaz bir oyuncak değildir. Bundan dolayı çocukların bu cihazı kullanmalarına izin vermeyiniz ve cihazı çocukların yanında kullanırken daha dikkatli olunuz.
  - Paketin içinden çıkan, poşet ve karton gibi maddeleri çocuklardan uzak tutunuz. Aksi takdirde çocuklar bu maddeleri yutmak suretiyle kendilerine zarar verebilirler, özellikle ambalaj poşetleri ile oynamaları boğulma-yutma riski oluşturabilir.

## Güvenlik Önemlidir

**UYARI!**

Kendi güvenliğiniz ve diğerlerinin güvenliği için ürünü çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz. Bu kılavuzu ilerideki kullanımlar için güvenli bir yerde saklayınız. Eğer cihazı birine veriyorsanız, kullanma kılavuzunda veriniz.

**UYARI!**

Cihazın tamiri ancak yetkili Fakir servislerince yapılmalıdır (yetkili servis listesine bakınız). Yanlış tamir işlemleri kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Yetkili servis dışında yapılan tamir ve bakımlar sonrasında oluşacak her türlü hasar ve sorundan Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Tic. A.Ş. sorumlu değildir.

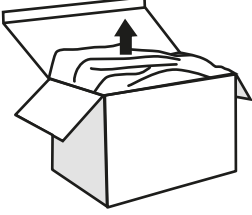
## Güvenlik Uyarıları

- Cihazı kullanmadan önce, kullanma kılavuzunu okuyunuz.
- Cihazı monte etmeden, sökmeden veya temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekiniz.
- Cihazı çalıştırmadan önce şebeke voltajının cihazınızın tip etiketinde gösterilenle aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Cihazın fişini kesinlikle parçaları tam olarak monte edilmeden prize takıp çalıştırmayınız. Parçaları sökmeden veya bıçakları tutmadan önce mutlaka cihazın fişinin prizden çıkartılmış olduğuna dikkat ediniz.
- Çocukların gözetiminiz olmaksızın cihazı kullanmalarına veya oynamalarına müsaade etmeyiniz.
- Cihazın motor kısmının, kablosunun ve ya fişinin ıslanmasını engelleyiniz.
- Cihazınızı eğer kablosu, fişli veya herhangi bir parçası arızalı ise kesinlikle kullanmayınız. Cihazınızın kablosu, fişli veya parçaları hasarlı ise, herhangi bir zararın önlenmesi için yetkili bir Fakir servisi tarafından yerine yenisi ile değiştirilmelidir.
- Cihaz güç kablosunun masa köşesinden, mutfak tezgâhından veya herhangi sıcak bir yüzeye temas edebilecek yerlerden sarkmasına engel olunuz.
- Cihazı çok sıcak karışımların içerisinde kullanmayınız.
- Cihazı 1 dakikadan daha uzun bir süre boyunca çalıştırmayınız. Çok sert yiyecekler için 10 saniyeden daha uzun bir süre boyunca çalıştırmayınız.

- Cihazı gözetimsiz bıraktığınız zamanlarda ve temizlemeden, parçalarını söküp takmadan önce mutlaka fişinin prizden çekiniz.
- Cihazın çelik bıçağını tutarken; olcu kabını boşaltırken ve temizlerken dikkatli olunmalıdır.
- Cihaz parçalarını sökerken ve kullanım esnasında hareket eden parçaları tutarken, kesinlikle cihaz fişini prizden çekiniz.
- Bu cihaz küçük çocukların veya fiziksel, ruhsal, beyinsel yetenekleri düşük veya deneyimi ve bilgi düzeyi eksik kişilerin kendi güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından gözetilmedikçe kullanması için yapılmadı.
- Küçük çocukların cihaza ulaşmalarına engel olunuz.
- Küçük çocukların cihazla oynamadıklarından emin olunmalıdır.
- Cihazınızı kesinlikle içi suyla dolu olan küvet, lavoba, v.b. yakınında kullanmayınız.
- Cihazınızı temizlemek için kesinlikle sert, aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Cihaz dış yüzeyini hafif nemli bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Cihazın fişini prizden çekerken kesinlikle kablosundan tutarak çekmeye çalışmayınız. Cihazın fişini prizden çekmek için her zaman cihazın fişinden tutarak çekiniz.
- Cihazın güç kablosunu kıvrımayınız, kıvrarak muhafaza etmeyiniz.
- Her kullanımdan sonra cihazınızı kapatıp, fişini prizden çekiniz.

**NOT!**

Kullanma kılavuzunuzda yazılı olan güvenlik kurallarını ve kullanma talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Bu kullanma kılavuzunu ilerideki kullanımlar için saklayınız.

**Kutuyu Açma**

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Fakir Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

**UYARI!**

Kesinlikle hatalı bir aleti kullanmayınız.

**NOT!**

Kutu ve paketlenme elemanlarını ileride taşıma ihtimaline karşı saklayınız.

**Teknik Özellikler**

Güç	: 800 Watt
Voltaj	: 220-240V/50-60Hz
Koruma sınıfı	: II
Kullanım Ömrü	: 7 yıl

**Ürün Tanıtımı**

- 1- Ana gövde
- 2- Açma / Kapama düğmesi
- 3- Paslanmaz çelik blender
- 4- Doğrayıcı kapağı
- 5- Doğrayıcı bıçağı
- 6- Doğrayıcı haznesi
- 7- Paslanmaz çelik mikser
- 8- Ölçü kabı



**Blender aparatıyla kullanım**

- İlk kullanımdan önce aparatı temizleyiniz.
- Aparatı ana gövdeye takınız ve döndürerek sabitleyiniz.
- Aparatı doğrayacağınız yiyeceğin üstüne yerleştiriniz ve açma / kapama tuşuna basarak kullanınız.
- Kullanımdan sonra cihaz fişini prizden çekiniz ve ters şekilde çevirerek aparatı ana gövde üzerinden sökünüz.

**UYARI!**

Yiyeceğin içinde su olmaksızın cihazı kullanmayınız.

**Doğrayıcı aparatıyla kullanım**

- Bu aparatı eti kıymak veya sebze, peynir, kuru meyveleri parçalamak için kullanabilirsiniz.
- Doğrayıcı bıçağını doğrayıcının içinde ve tam ortasında bulunan kısma düzgün bir şekilde yerleştiriniz.
- Parçalamak istediğiniz yiyecekleri doğrayıcı haznesinin içine koyunuz.
- Doğrayıcı kapağını hazne üzerine yerleştiriniz.
- Cihaz ana gövdesini doğrayıcı haznesi üzerine yerleştiriniz.
- Fişi prize takınız ve açma / kapama tuşuna basarak kullanınız.
- Kahve çekirdeği v.b. yiyecekleri parçalamak için aparatı kullanmayınız.
- Et parçalamadan önce kemik v.b. parçaların iyice temizlenmiş olduğundan emin olunuz.
- Pişmiş yiyecekleri parçalamadan önce yeterince soğumuş olduklarından emin olunuz.

**Mikser aparatıyla kullanım**

- Bu aparatı yiyeceği çırpma ya da karıştırmak için kullanabilirsiniz.
- Paslanmaz çelik mikserleri, mikser içine iyice oturacak şekilde takınız.
- Mikser aparatını ana gövde üzerine yerleştiriniz.
- Cihaz fişini prize takınız. Açma / kapama tuşuna basarak kullanınız.
- Aparatın karışımın içinde rahat bir şekilde hareket ettiğinden emin olunuz.
- Mikser aparatını kullandıktan sonra fişi prizden çekiniz.

## Kullanım Rehberi

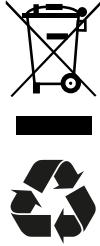
Yiyecek	Miktar	Hazırlama	Yaklaşık Süre
K.Kayıısı	200 g	Parçalar halinde	10 sn.
Et Ürünleri	100 g	2 cm. uzunluğunda kesilmiş şekilde	10 sn.
Badem	150 g	Bütün	10 sn.
Katı Yumurta	2 Adet	Kesilmiş şekilde	3-5 sn.
Soğan	100 g	4 parçaya ayrış biçimde	3-6 sn.
Maydanoz	1 Demet	Saplarını ayıklanmış biçimde	3-5 sn.
Havuç	150 g	Parçalar halinde kesilmiş şekilde	5-10 sn.
Kuru Ekmek	1 Dilim	Parçalanmış şekilde	10 sn.
Margarin/ Tereyağı ve Bal Karışımı	200 g Margarin ve/veya Tereyağı + 300 g Bal	Tereyağı ve margarin dondurucudan çıkartılmış olmalıdır (dondurucu içinde min. 4 saat tutulmu olmalı ve yaklaşık 10-15 mm. x 35-40 mm. uzunlukta olacak şekilde kesilmelidir). Bal buzdolabından çıkartılmış olmalıdır (min. 1 gün boyunca buzdolabında tutulmuş olmalıdır)	10 sn.

**NOT!**

Yukarıdaki süreler sadece rehber amaçlıdır. Bu süreler yiyeceğinizin miktarına ve tazeliğine göre değişiklik gösterebilir.

**Cihazın Temizlik ve Bakımı**

- Cihazı temizlemeden önce fişinin prizden çekilmiş olduğuna dikkat ediniz.
- Cihaz ana gövdesini hafif nemli bir bezle temizleyip, kurulayabilirsiniz. Cihazı temizlemek için asla suya temas ettirmeyiniz.

**Geri Dönüşüm**

Ülkenizde mevcut bulunan yasalara göre, bu tür cihazlar için özel olarak belirlenmiş çöp kutularına cihazı bırakınız.

Elektriksel atıklar, normal çöplerle birlikte atılmamalıdır.

Cihazı elektriksel atıklar için belirlenmiş çöp kutularına atınız.

Cihazın paketlenme elemanları geri dönüşüme uygun malde-lerden üretilmiştir. Bunları geri dönüşüm çöp kutularına atınız.  
Cihaz 2002/96/EC sayılı WEEE direktiflerine uygundur.

**Sevk**

Cihazın, orijinal ambalajında veya zarar görmesini önlemek için, iyi ve yumuşak pakette taşınması gerekmektedir.

Ürünümüz Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş adına Royal Ev Aletleri Üretim Dış Tic. Ltd. Şti. Yakuplu Merkez Mah. Piriç Bakır San.Sit. Örkide Cad. No:11 Beylikdüzü - İstanbul - Türkiye tarafından üretilmiştir.

**General .....13**  
 Information About the Operating Instructions.....13  
 Liability .....13  
 Notices in the Operating Instructions .....13

**Safety .....14**  
 CE Declaration of Conformity .....14  
 Intended Use.....14  
 Unauthorized Use .....14  
 Safety is Important .....15  
 Safety Instructions.....15  
 Unpacking .....17

**Overview .....18**  
 Technical Specifications.....18  
 Product Description.....18

**Usage .....19**  
 Using with the blender attachment .....19  
 Using with the chopper attachment .....19  
 Using with the chopper attachment .....19

**After Use .....20**  
 Cleaning and Maintenance.....20  
 Usage Guide .....20  
 Waste Disposal .....21  
 Dispatch.....21

**Thank you for purchasing Fakir Motto Blender Set. It was developed and manufactured to work reliably for many years.**

### Information About the Operating Instructions

These operating instructions are intended to enable the safe and proper handling and operation of the appliance.

Read these operating instructions carefully before using the appliance for the first time.

Keep the operating instructions in a safe place. Include these operating instructions when passing the appliance on to another user.

### Liability

Fakir Elektrikli Ev Aletleri DIŞ Tic. A.Ş. will accept no liability for damages resulting from failure to comply with the operating instructions.

Fakir Elektrikli Ev Aletleri DIŞ Tic. A.Ş. cannot assume any liability in case the appliance is used for other purposes than its intended use or handled, repaired or serviced improperly.

### Notices in the Operating Instructions



#### **WARNING!**

Indicates notices which, if ignored, can result in risk of injury or death.



#### **ATTENTION!**

Indicates notices of risks that can result in damage to the appliance.



#### **NOTICE!**

Emphasizes tips and other useful information in the operating instructions.

**CE Declaration of Conformity**

This appliance fulfills the requirements of the Appliance and Product Safety Law (GPSG) and the EU Directives. 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and 2006/95/EC "Low-Voltage Directive". The appliance bears the CE mark on the rating plate.

**Intended Use**

This product designed for just household use. It is not suitable for Business and industry type. Otherwise it will be accepted as "out of warranty conditions" by our Authorized Services.

**Unauthorized Use**

- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or by persons lacking in experience and/or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety or have received instructions on how to use the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Electric appliances are not toys for children! Therefore, use and store the appliance away from the reach of children. Children do not recognize the danger involved with handling an electric appliance. Do not let the power cord dangle from the appliance...
- Keep packaging films away from children - danger of suffocation!

## Safety is Important



### WARNING!

For yours and other safety please read the instructions before using the appliance. Please keep this instruction in a safe place for the further use. If you pass the appliance on, pass on the instructions too.



### WARNING!

Repairs and maintenance may be performed only by trained technicians (e.g. Fakir customer service). Only original Fakir replacement parts may be used. Improperly repaired or serviced appliances may pose a danger to the user. Fakir Elektrikli Ev Aletleri DIŞ Tic A.Ş. will Not be responsible of any problem if any repair or maintenance made by other than Fakir Services.

## Important Safeguards

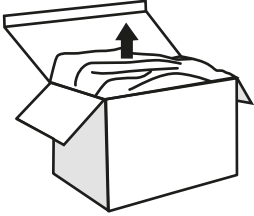
- When use electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
- Before operating your appliance, make sure the power rating of your appliance does in fact match that of your electrical system
- Do not use this appliance near water contained in basins like bathtubs, washbasins, etc.
- Do not keep and use this appliance in humid areas.
- Never immerse the main body in water.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized Fakir Service facility for examination, repair or adjustment.
- Unplug the appliance when not in use and before fitting or removing the parts.
- This appliance is designed for intermittent use. Do not operate continuously for more than 10 seconds after that time allow motor to cool.
- The blades are very sharp. Handle the blades with care.
- Do not touch the blade while it is operating, as it is very sharp. After the appliance has been switched off the blade will continue to rotate a moment longer.
- Do not use the appliance with hot oil, as there is a risk of burns due to splashing.
- Hold the stick mixer firmly and up right while using it.
- If your appliance has fallen into water, do not try to reach it.

- Do not try to repair or disassemble the appliance by yourself.
- Take care to not drop the appliance.
- Do not operate the appliance if it is wet.
- Do not abuse the electrical cord. Never disconnect from outlet by pulling the power cord. Always use the body of the plug for disconnecting the appliance.
- Do not use any abrasive substance for cleaning the appliance.
- Do not allow children to use or play with the appliance.
- Do not operate the appliance in the presence of explosive and flammable fumes or liquids.
- Keep the power cord away from heated surfaces.
- Never leave the appliance unattended when the appliance plugged in.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Prevent children to reach the appliance.
- Do not use appliance for other than intended use.

**NOTE!**

Please read all instructions and safety guards carefully.  
Please keep this instruction manual for further usage.

## Unpacking



Unpack the device and check the content of the packaging for completeness. Should you note any damage incurred during transit, please contact your dealer immediately.



### WARNING!

Never use a defective appliance.



### NOTICE!

Keep the packaging for storage and future transports (e.g. for moves, service).

**Technical Specifications**

Power consumption : 800 W

Voltage : 220-240V/50-60Hz

Protection class : II

Life time : 7 years

**Product Description**

- 1- Main Body
- 2- Start / stop control
- 3- Stainless steel blender
- 4- Chopper cover
- 5- Chopper blade
- 6- Chopper bowl
- 7- Stainless steel mixer
- 8- Mixing cup



## Using with the blender attachment

- Clean the attachment before using for the first time.
- Fit the attachment in to the main housing and turn it to screw it fully into position.
- Place the attachment in the food to be beaten and press the start / stop control and the operating safety button at the same time.
- After the usage, unplug the appliance and turn the attachment anticlockwise to unscrew it.



### CAUTION!

Don't operate food without water!

## Using with the chopper attachment

- You could use this attachment to mince meat or chop greens, vegetables, cheese, dried fruits etc.
- Align the opening on the chopper blade with the rod in the centre of the bowl and fit it in as far as it will go.
- Add the food to be chopped in to the chopper.
- Fit the main housing into the chopper cover by screwing on it.
- Plug in and press the start-stop control
- Do not use hard foods such as coffee beans.
- When mincing meat ensure all bones or parts have been removed.
- Allow cooked foods to cool down before chopping.

## Using with the chopper attachment

- You could use this attachment to beat and mix.
- Fit stainless steel mixer legs to the mount, pushing them gently until fully in place.
- Fit into the main housing and turn assembly to screw it in as far as it will go.
- Plug in after fitting the attachments to be used.
- Once connected, press the start-stop control.
- Make sure that the attachment can rotate freely in the recipient.
- After finished the usage of the attachment, unplug the appliance.

### Usage Guide

Food	Amount	Preparation	Approx. Time
<b>Dry Appricots</b>	200 g	Pieces	10 sc.
<b>Meat</b>	100 g	Dice approx. 2 cm	10 sc.
<b>Almonds</b>	150 g	Whole	10 sc.
<b>H. Boiled Egg</b>	2 Eggs	Cut up	3-5 sc.
<b>Onion</b>	100 g	Quartered	3-6 sc.
<b>Parsley</b>	1 Bunch	Stalk free	3-5 sc.
<b>Carrots</b>	150 g	Chopped	5-10 sc.
<b>Dry Bread</b>	1 Piece	Chopped	10 sc.
<b>Butter and Honey mixture.</b>	200 g Butter + 300 g Honey	Butter taken from the freezer (should be kept in the freezer min. 4 hours and cut in pieces of size approx. 10-15 mm. x 35-40 mm.). Honey taken from refrigerator (should be kept min. 1 day)	10 sc.



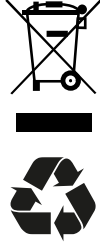
#### NOTE!

These times are guidelines and depend on the quality of the food and fineness required.

### Cleaning and Maintenance

- Ensure that the appliance is unplugged before cleaning.
- Clean the main housing with a damp cloth and dry thoroughly. Never immerse it to water for cleaning.

### Waste Disposal



Dispose of the device according to the environmental regulations applicable in your country.

Electrical waste must not be disposed of together with household waste. Bring the worn-out device to a collection center.

The packaging of the device consists of recycling-capable materials. Place these, sorted out according to material, in the collectors provided, so that recycling can be carried out on them.

For advice on recycling, refer to your local authority or your dealer.

This appliance is compatible with 2002/96/EC WEEE directive.

### Dispatch

Carry the appliance in the original package or a similar, well-padded package to prevent damage to the appliance.

This product is produced by Royal Ev Aletleri Üretim Dış Tic. Ltd. Şti. Yakuplu Merkez Mah. Piriñ Bakır San.Sit. Orkide Cad. No:11 Beylikdüzü - İstanbul - Turkey on behalf of Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış Ticaret A.Ş.







İmalatçı / İthalatçı Firma:  
Fakir Elektrikli Ev Aletleri Dış. Tic. A.Ş.  
Meşrutiyet Cad. No:43 Tepebaşı-İstanbul TÜRKİYE  
Tel:(212) 249 70 69 (pbx) Fax:(212) 251 51 42